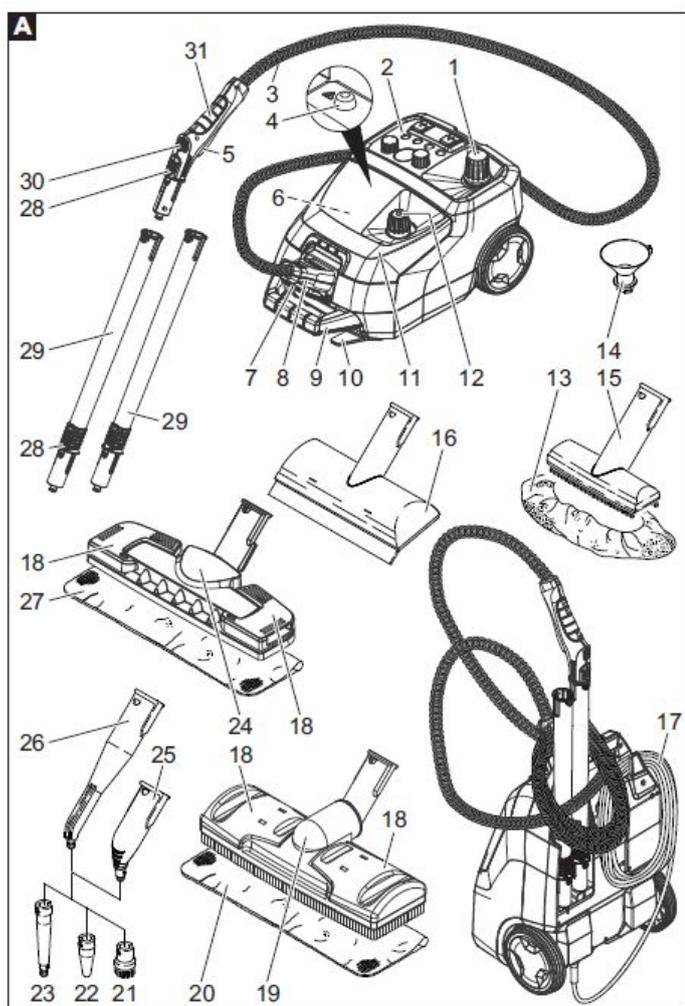


### 德國凱馳專業用高壓蒸氣清洗機

### SG 4/4 (110V) 中文說明書

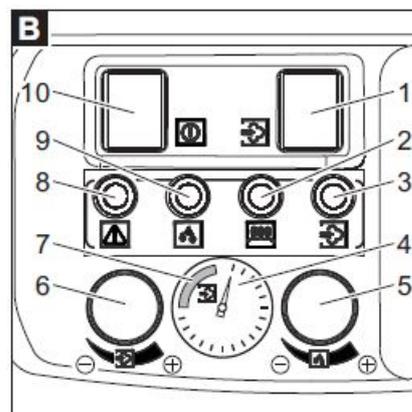
#### (一) 主機本體與配件名稱



圖片一

1. 鍋爐安全鎖
2. 控制介面
3. 高壓蒸氣管
4. 重新設定鍵(鍋爐除垢)
5. 高壓蒸氣大小調整鍵
6. 配件收納盒
7. 高壓蒸氣連接處
8. 高壓蒸氣連接頭
9. 手把
10. 電源線收納勾
11. 主機上蓋

12. 清水箱開關
13. 手持布套
14. 清水箱加水漏斗
15. 手持刷頭
16. 玻璃刮刀(非標準內容物，該為選購配件)
17. 電源線
18. 地板布套固定夾
19. 大型地板刷頭(含刷毛)
20. 地板大布套
21. 小圓刷頭
22. 強力噴嘴
23. 噴嘴延長桿
24. 地板刷頭
25. 短細微噴嘴
26. 長細微噴嘴
27. 地板小布套
28. 延長桿固定鎖
29. 延長桿
30. 兒童安全鎖
31. 高壓蒸氣噴槍



圖片二

1. 蒸氣開關
2. 狀態燈-加熱中(黃燈)
3. 狀態燈-鍋爐水量不足(紅燈)
4. 溫度顯示器
5. 水量調整鈕
6. 蒸氣量調整鈕
7. 工作溫度
8. 狀態燈-除垢(白燈)
9. 狀態燈-清水箱水量不足(紅燈)

## 10. 電源開關

### (二) 色彩標記(Colour Code)

- 用於清潔過程的操作組件為黃色
- 用於保養和服務的操作組件為淺灰色

### (三) 安全提示

- 第一次使用前，請務必詳閱本說明書。
- 高壓蒸氣鍋爐在使用時會保持鍋爐內壓力，最大高壓蒸氣釋出為 4 bar。
- 當鍋爐水量不足時，缺水感應裝置將會停止加熱並於狀態燈顯示水量不足。

#### ▲ 危險

- ▲ 嚴禁在在具有可能會引爆物品區域使用。
- ▲ 如要在具有化學混合物區域使用請注意使用安全。
- ▲ 嚴禁使用任何清潔劑加入主機內。
- ▲ 本主機不能使用於清潔電器，例如電視、燈具、吹風機或電熱器等可能會讓蒸氣影響電器內主機板造成電器設備損壞。
- ▲ 請確實依照說明提示操作主機，在之前請勿任意操作使用。另外請確實確認電源線是否有鬆脫。
- ▲ 如果電源線有出現異常軟化或鬆脫時，請立刻停止使用並連絡德國凱馳授權經銷商或技術服務維修中心更換或維修。
- ▲ 如果蒸氣管有破裂或損壞，請立刻停止使用並連絡德國凱馳授權經銷商或技術服務維修中心更換或維修。
- ▲ 請勿濕手碰觸電源接頭。
- ▲ 請勿使用主機清潔一些具有化學成份的物體。
- ▲ 蒸氣噴口具備高達 95 度以上的溫度，請勿在操作時近距離接觸蒸氣噴口，以免燙傷。
- ▲ 更換清潔套件時或暫時停止清潔時請確實將蒸氣槍把上安全鎖鎖定，以免不小心造成燙傷。
- ▲ 請確認使用適當的電壓。
- ▲ 在潮濕的區域如廁所使用時，請注意電源裝置是否有機會接觸到潮濕水源，以免電傷。
- ▲ 請勿將電源線放在水裡。
- ▲ 請確認電源線及電源接頭是否有任何異常，

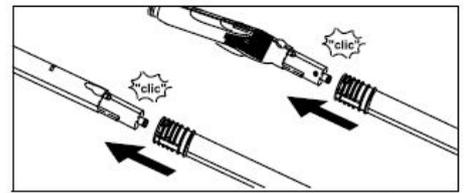
如有異常狀態，請立刻停止使用並連絡德國凱馳授權經銷商或技術服務維修中心更換。

- ▲ 請確實按照說明書內步驟安全使用主機，如有孩童或使用者需協助時，請安排他人協助指導操作，並在正確的操作方式進行清潔。

- ▲ 電源線請勿任意擺放存放，請確實收納。
- ▲ 副水箱請勿倒入任何清潔劑或具備酸性物質的清潔劑以免損害主機使用。
- ▲ 主機請使用於平放使用，否則會讓主機加熱時造成鍋爐損壞。
- ▲ 蒸氣開關在蒸氣噴出中請勿任意關閉。
- ▲ 請勿將主機放至於室外。

### (四) 主機準備(配件組裝)

- 先將高壓蒸氣連接管一端連接頭接於主機上的高壓蒸氣連接處。
- 使用延伸桿時確認連接妥當，插入蒸氣噴槍並連結後聽到「喀」表示延伸桿兩段已經完全連接固定。將蒸氣槍把上的配件移除，請按下配件上的黃色扣鎖。
- 將需要搭配的配件組裝於槍把上，安裝連結後聽到「喀」或旋緊表示已經完全連接固定。



### (五) 主機準備(填充清水)

- 填充清水可以使用純水或任何一種經由過濾後的清水。
- 將清水箱開關鬆開。
- 使用清水箱加水漏斗將清水慢慢倒入。
- 倒入約 2 公升的清水後將開關鎖緊。
- 注意：請勿倒入任何清潔劑或藥劑使用，以免造成主機永久損壞並失去保固。

### (六) 使用主機

- 將電源線插於 110V 電源插座上。
- 將蒸氣開關與電源開關同時開啓。此時狀態燈號應該顯示加熱中(黃燈)。
- 提醒：高壓蒸氣使用必須將主機電源線

插上，才能正常釋出高壓蒸氣，無法移除電源線(離線)使用。

提醒：請勿在使用時將主機直立擺放，否則主機將自動停止加熱。

→ 移動主機時請先將電源開關關閉。

→ 當高壓蒸氣釋出正常前，請先將高壓蒸氣噴槍按住直到蒸氣量正常釋出再進行清潔工作。

### (七) 蒸氣量調整

→ 當使用標準配件時，可調整蒸氣量調整鈕進行蒸氣量調整。

### (八) 蒸氣水量調整

您可以藉由調整水量調整鈕來增加或降低高壓蒸氣內的含水量。

→ 調整水量調整鈕可以轉至(+)或(-)來對應不同清潔模式。

利用不同蒸氣水量來清潔物體。

提醒：當使用較多的蒸氣水量，鍋爐水量將會更快用盡，請適實填充清水。

### (九) 填充清水

提醒：當清水水量已經用盡時，狀態燈將會亮紅燈，表示鍋爐水量不足。

→ 將清水箱開關鬆開，倒入約 2 公升清水後再將開關鎖緊。

提醒：如果清水箱水量已滿，但吸水馬達無法吸水至鍋爐內，則必須進行鍋爐除垢清潔。

### (十) 安全溫度控制裝置

如果主機鍋爐無法正常使用或主機溫度過高時，安全溫度控制裝置將會自動關閉主機。

當發生上述問題時，請勿繼續操作並請立刻停止使用並連絡德國凱馳授權經銷商或技術服務維修中心更換維修。

### (十一) 關閉主機

1. 請先將主機電源開關關閉至 OFF。
2. 將電源線拔除。
3. 將副水箱內剩餘清水倒除。

4. 收納電源線與配件。

### (十二) 主機鍋爐維護

主機使用一段時間後，水源內的石灰質可能會覆蓋於鍋爐表面上造成高壓蒸氣加熱溫度不足等問題。建議訂購德國凱馳 RM511 鍋爐清潔劑進行鍋爐維護

使用方式：

→ 旋開鍋爐開關。

→ 將鍋爐內之剩餘清水倒掉。

→ 將德國凱馳原廠之除垢劑(RM511)溶解於 2 公升之溫水中。

→ 倒入鍋爐內並靜置約 8 小時，然後倒掉。

→ 再以清水清洗鍋爐 2 至 3 遍，徹底將除垢劑去除。

→ 按住重新設定鍵直到鍋爐除垢燈號熄滅再使用。

### (十三) 主機收納

注意：

請選擇適當的擺放位置及負載重量。

主機必須收納存放於室內。

### (十四) 相關配件

全系列德國凱馳產品皆有專用相關的配件進行更換或維修，請勿任意拆解，此動作很有可能讓主機損壞且無法修復。相關配件購買，請洽德國凱馳原廠展售中心或授權經銷商。

配件	料號
RM 511 除垢劑	6.295-206.0
推車	6.962-239.0
圓刷含刮刀	2.863-075.0
圓刷組	2.863-077.0
纖維布套	6.905-921.0

### (十二) 產品保固

機器在正常狀態使用下，本公司針對主機鍋爐保固一年，其餘配件及消耗品，皆不在保固範圍內。

SG 4/4 1.092-742.0 2015 11 V.1

# KÄRCHER

**德國凱馳**

**德商 凱馳清潔設備股份有限公司**  
**KÄRCHER LIMITED TAIWAN**

235 新北市中和區員山路502號1F/2F-1  
電話：02-2221-0698 傳真：02-2221-1695  
807 高雄市三民區敦煌路19巷43號  
電話：07-397-0699 傳真：07-397-0199  
網址：[www.karcher.com.tw](http://www.karcher.com.tw)  
技術服務專線：0800-666-825